

Repubblica Italiana
Commissariato del Governo
per la Provincia di Bolzano



Republik Italien
Regierungskommissariat
für die Provinz Bozen

Bolzano, 16 ottobre
 Divisione Gal.
 Risposta a nota
 Allegati

2008
 Prot. N. 023519

Bozen, am 16. Oktober
 Abteilung Kab.
 Bezug
 Beilagen

2008
 Prot.-Nr. 023519

OGGETTO: 1) Organizzazione sindacale FLC CGIL, CIL SCUOLA e SNALS CONFSAL - Revoca dell'astensione dal lavoro del 31 ottobre 2008 e contestuale proclamazione della medesima astensione, con le stesse modalità, per il precedente giorno 30 ottobre 2008. - 2) Organizzazione sindacale l'Altrascuola Unicobas - Federazione sindacale dei comitati di Base - Proclamazione dello sciopero nazionale del personale docente ed ATA, di ruolo e non, del Comparto scuola, per l'intera giornata del 30 ottobre 2008. 3) Confederazione italiana di Base Unicobas - Proclamazione dello sciopero nazionale "per tutto il personale docente e non docente, di ruolo e non, delle Università pubbliche italiane", per l'intera giornata del 30 ottobre 2008.

BETRIFFT: 1) Gewerkschaftsorganisationen FLC CGIL, CISL SCHULE und SNALS CONFSALUSI-AIT Schule - Widerruf der Arbeitsniederlegung am 31. Oktober 2008 und gleichzeitiger Streikaufruf nach denselben Modalitäten am Vortag, u.z. am 30. Oktober 2008; - 2) Gewerkschaftsorganisation "Altrascuola Unicobas" - Basiskomitees - Gesamtstaatlicher Streikaufruf der Lehrkräfte und der technischen Verwaltungshilfskräfte (ATA) im Bereich Schulwesen, ganztägig am 30. Oktober 2008. - 3) Italienische konföderierte Basiskomitees (UNICOBAS) - Gesamtstaatlicher Streikaufruf "des gesamten planmäßigen und ausserplanmäßigen Lehr- und Verwaltungspersonals der italienischen öffentlichen Universitäten", ganztägig am 30. Oktober 2008.

Via fax

Al Signor Presidente
 della Provincia Autonoma 39100 - BOLZANO

An den Herrn Präsidenten der
 Autonomen Provinz 39100 - BOZEN

Al Signor Presidente
 del Consorzio dei Comuni 39100 BOLZANO

And den Herrn Präsidenten
 des Gemeindenverbandes 39100 BOZEN

Per quanto di competenza e ad integrazione della commissariale n. 023317 del 30.9.2008 si trasmette per opportuna conoscenza copia delle circolari della Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento Funzione Pubblica - n. DFP/0045595-10/10/2008-1.2.2.3.5 del 10.10.2008, n. DFP/0045695-13/10/2008-1.2.2.3.5 del 13.10.2008, n. DFP/0046349-15/10/2008-1.2.2.3.5 del 15.10.2008 e n. DFP/0046370-15/10/2008-1.2.2.3.5 del

Zuständigkeitshalber und das vorangegangene Schreiben Nr. 023317 vom 30.9.2008 ergänzend, erhalten Sie zweckdienlicherweise die Abschrift der Rundschreiben des Ministerratspräsidiums - Ressort Öffentliches Verwaltungswesen - DFP/0045595-10/10/2008-1.2.2.3.5 vom 10.10.2008, DFP/0045695-13/10/2008-1.2.2.3.5 vom 13.10.2008, DFP/0046349-15/10/2008-1.2.2.3.5 vom 15.10.2008 und DFP/0046370-



Repubblica Italiana
*Con missariato del Governo
per la Provincia di Bolzano*

Republik Italien
*Regierungskommissariat
für die Provinz Bozen*

-2-

15.10.2008 concernenti l'oggetto.

Il Signor Presidente della Provincia Autonoma è pregato di diramare apposita comunicazione al Sovrintendente ed agli Intendenti Scolastici.

Il Signor Presidente del Consorzio dei Comuni è pregato di fare analoga comunicazione ai Signori Sindaci dei Comuni della provincia.

Si chiede di voler scrupolosamente vigilare affinché il predetto sciopero venga esercitato in conformità con le disposizioni dettate dalla L. 146/90 e successive modificazioni ed integrazioni, nonché degli accordi sindacali del pubblico impiego.

Si rammenta in proposito che, al fine di garantire i diritti costituzionalmente tutelati, durante la giornata di sciopero dovranno essere assicurati dalle Istituzioni scolastiche i servizi pubblici essenziali previsti dalla disciplina sopra richiamata.

Si gradisce ricevere notizia di ogni eventuale fatto di rilievo relativamente all'applicazione della Legge 146/90 nonché della Legge 83/2000.

15/10/2008-1.2.2.3.5 vom 15.10.2008, zu dem im Betreff angeführten Gegenstand.

Der Herr Landeshauptmann wird gebeten, entsprechende Meldung an den Hauptschulamtsleiter und an die Schulamtsleiter weiterzuleiten.

Der Präsident des Gemeindenverbandes wird ersucht, entsprechende Mitteilung an die Herren Bürgermeister der Gemeinden der Provinz ergehen zu lassen.

Die angeschriebenen Behördenvertreter werden zur gewissenhaften Kontrolle aufgefordert, damit der Streik in voller Beachtung der mit Gesetz Nr. 146/90 i.g.F. auferlegten Bestimmungen und der gewerkschaftlichen Abkommen im öffentlichen Dienst ausgetragen wird.

Dazu wird in Erinnerung gerufen, dass zwecks Gewährleistung der von der Verfassung gesicherten Personenrechte, während des Streiks von den jeweiligen Schuleinrichtungen jene wesentlichen Dienste garantiert werden müssen, die von den besagten Gesetzesbestimmungen und Vereinbarungen vorgesehen sind.

Es wird um Mitteilung über jedes nennenswerte Ereignis im Hinblick auf die Anwendung von Gesetz Nr. 146/90 bzw. Gesetz Nr. 83/2000 gebeten.

IL COMMISSARIO DEL GOVERNO - i.A. DES REGIERUNGSKOMMISSÄRS
IL CAPO DI GABINETTO - DER KABINETTSCHEF

(Dei Carlini)

f.c./Co
h